



Primavera
LIFE '23

LIED FESTIVAL
VICTORIA DE LOS ÁNGELES

Les muses de Schubert

Elena Copons
Jan Petryka
Cristòfol Romaguera
Katharina Ruckgaber
Marcus Farnsworth
Mercedes Gancedo
Marta Fontanals- Simmons
RuZhe Li
James Atkinson
Sholto Kynoch
Mar Compte



Índex

Las musas de Schubert	6-14
Programa Recital 5	16-17
Programa Recital 6	19-21
Programa Recital 7	23-25
Biografies	26-37
Propers recitals	38

PATROCINADOR PRINCIPAL DE LA FUNDACIÓ

SEU OFICIAL DEL FESTIVAL



Treballant el present per a millorar el futur



PATROCINADORS MECENES



Sus Argentinos



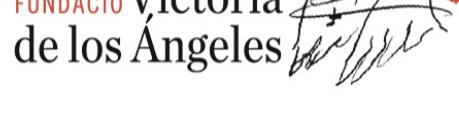
MITJANS DE COMUNICACIÓ COL·LABORADORS



ASSESSORAMENT LEGAL

SEU OFICIAL DE LA FUNDACIÓ

ORGANITZA



AMB EL SUPORT DE



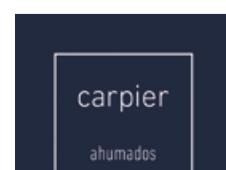
INSTITUCIONS COL·LABORADORES



INTERNATIONAL PARTNERS



AMB LA COL·LABORACIÓ DE



ÀNGELS

**Jorge Binaghi
Rosa Cullell
Isabel Escudé
Inma Farran
M. Francisca Graells de Reynoso
Mima Torelló
Joaquim Uriach**

AMICS MECENES

**Carlos Barrau
Gonzalo Bruno Quijano
Enrique Cucurella
Francisco Gaudier
Enric Girona i Lídia Arcos
Pere Grau i Ma Carmen Pous
Elvira Madroñero
Carmen Marsà
Fernando Sans Rivièr
i tres amics mecenes anònims més**

AMICS

Gabriel Almirante
Miquel Álvarez
Pere Armadàs
Ingrid Busquets Figuerola
María José Cañellas
Joana Català
Douglas Friedlander & David Sykes
Albert Garriga i Francesco Camillo
Sira Hernández
Beatriz Martí Andreu
Juan Eusebio Pujol
Francisco Querol
Lluís Reverter
Josep Ramon Tarragó
Antoni Tobella i Marta Manté
Alicia Torra de Larrocha
Carme Verdiell
Núria Viladot

**M. Francisca Graells de Reynoso,
presidenta dels Amics de la Fundació
Victoria de los Ángeles**



Las musas de Schubert

Texto de Sholto Kynoch para la Fundación Juan March (Madrid)

No hay duda de que Schubert transformó el arte de la canción. Con *Lieder* como *Gretchen am Spinnrade* y *Erlkönig*, escritos cuando tenía tan solo diecisiete y dieciocho años, respectivamente, redefinió la relación entre palabras y música, revolucionó el papel del piano y elevó el género en su totalidad. Años más tarde dentro de su corta vida, con *Die schöne Müllerin* [La bella molinera] y *Winterreise* [Viaje de invierno] desarrolló una nueva aproximación al ciclo de canciones que influiría en posteriores generaciones de compositores. De haber sobrevivido a Beethoven por más de un año, Schubert se habría encaminado con toda seguridad a la posición de erigirse —en vida— en uno de los titanes de la cultura musical vienesa. Pero, a fin de valorar plenamente sus extraordinarios logros, necesitamos profundizar un poco más y sumergirnos en su mundo.

“*Erlkönig*”, “*Winterreise*”, “Beethoven”: hemos identificado de inmediato tres palabras que probablemente nos vienen a la cabeza cuando se menciona a Schubert por primera vez. Pero Schubert escribió más de seiscientas canciones, entre las cuales encontramos un número asombroso de obras maestras y, lo que resulta igualmente extraordinario, ni una sola canción carente de algún mérito u originalidad. Y aunque veneraba a Beethoven y estaba absolutamente al tanto de la música compuesta por el autor de *Fidelio*, hubo también otras influencias igualmente importantes, o incluso más. Schubert fue un revolucionario, bien es verdad que a su manera discreta, pero no surgió de la nada. Cuando arañamos la superficie, nos damos cuenta de que las canciones de Schubert son mucho más que un puñado de éxitos y en este ámbito en concreto él fue el maestro indiscutido que no estuvo a la sombra de nadie, ni siquiera de la de Beethoven.

Esta serie de tres conciertos se propone sacar a la luz algunas de estas influencias, contextualizar y yuxtaponer y, ojalá, enriquecer la manera en que escuchamos la música de Schubert. Los programas de los conciertos son diferentes, pero complementarios: Rossini y la ópera italiana se solapan de forma natural con los estudios que Mozart y Schubert llevaron a cabo con Salieri, y los sonidos que absorbió Schubert en su vida cotidiana en la capital austriaca y en las montañas y los paisajes circundantes impregnán gran parte de su música.

Música de la ciudad – Música de las personas

La ciudad de Viena creció rápidamente en vida de Schubert, con un fuerte incremento de su población, que pasó de ser de trescientos mil a cuatrocientos mil habitantes en el curso de esas tres décadas. La ciudad era un centro metropolitano bullicioso, que se encontraba entre las diez o quince ciudades más grandes de Europa, pero, a diferencia de lo que sucede en cualquier metrópoli moderna, el campo circundante se encontraba muy cerca y resultaba fácilmente accesible. Schubert y sus

amigos podían caminar fácilmente hasta las montañas y los bosques en las afueras de la ciudad. Podían pasear por el parque del Prater, una finca de caza que se había abierto al público en 1766 y donde se habían inaugurado numerosos cafés. Por contraste, la rápida expansión de la ciudad dio paso al nacimiento de suburbios superpoblados como Lichtental, que es donde Schubert pasó gran parte de su infancia. Los sonidos de los artesanos y de los vendedores callejeros fueron, por tanto, una parte tan importante del paisaje auditivo del compositor como el canto de los pájaros, el gorgoteo de los arroyos y el murmullo de los árboles.



Los cafés del parque del Prater, pintados en 1794 por Laurenz Janscha

Viena era conocida con justicia como una ciudad de la música, y no sólo porque fuera el lugar de residencia de Haydn, Mozart y Beethoven, por sus teatros —tanto de obras habladas como de ópera— y salas de baile, o por sus iglesias con ricas tradiciones musicales corales. Las interpretaciones musicales domésticas se habían convertido en una práctica esencial de la floreciente clase media, por lo que se oía tocar y cantar en las casas por toda la ciudad. Los elegantes salones eran el lugar en que se estrenaban muchas obras nuevas y Schubert era un habitual en los salones más distinguidos de Viena, como los de Caroline Pichler y Katharina von Lacsny, donde se oyeron por primera vez muchas de sus canciones.

Pero los oídos de Schubert se llenaron también en igual medida con otros tipos de música. Organillos, zanfonas, teatros de marionetas y otras pequeñas actuaciones eran una presencia habitual en las calles. A partir de 1821, con objeto de reducir el número de intérpretes ambulantes

de este tipo, se otorgaron únicamente permisos musicales a los veteranos de guerra o a los ciegos y enfermos. Arpas, cítaras y otros instrumentos se tocaban en las tabernas y los cafés. Junto a las melodías populares más recientes de las óperas, estos músicos tocarían también *Ländler* tradicionales y cantarían —en dialecto vienes— canciones folclóricas. Y, por supuesto, el vals vienes estaba en pleno auge, con bailes organizados por todas partes y en todas las épocas, especialmente en la temporada de Carnaval, que se prolongaba desde el 7 de enero hasta el Miércoles de Ceniza. En 1828, el crítico musical inglés Edward Downes escribió de Viena que “no hay lugar de esparcimiento, del más elevado al más humilde, que carezca de música: los fagotistas y clarinetistas ‘proliferan como las setas’ y en los suburbios, en cada esquina, te encuentras con nuevas fiestas, nuevas músicas, nuevas iluminaciones”.

Distintas de la más formal cultura de los salones, aunque seguían siendo eventos sociales, eran las reuniones de amigos que pasaron a conocerse con el nombre de “*Schubertiade*”. Se interpretaban canciones con el compositor al piano, luego piezas para piano a cuatro manos, canto communal (canciones a varias voces masculinas) y comida seguida de juegos y/o baile. En la última parte de este último, Schubert solía tocar o improvisar danzas para sus amigos, poniendo a punto su soltura en este tipo de música “popular” que tenía también por costumbre publicar todos los años en torno a la temporada del Carnaval y que constituía para él una importante fuente de ingresos.

Todos estos sonidos y estilos musicales encontraron acomodo en la música de Schubert, más o menos directamente, y más o menos conscientemente. Su relación con la naturaleza era de un carácter casi panteísta y en un gran número de sus canciones nos quedamos anonadados con su capacidad para evocar no sólo el sonido del discurrir del agua o de una brisa vespertina, sino también con el modo en que es capaz de transmitir la sensación de lo sublime e intangible. Personajes que viven en

el campo, como el joven molinero, el pastor o el pescador, le habrían resultado tan familiares como el orfebre, el carpintero o el vendedor ambulante de la ciudad, o el omnipresente sepulturero. Los propios músicos aparecen también con frecuencia. Abundan los ritmos de danza. También se siente muy cómodo tanto adoptando un estilo folclórico más sencillo, emotivo —ya sea juguetonamente optimista o conmovedoramente nostálgico—, como poniendo música a textos de un modo más ambiciosamente dramático.

Drama italiano

El volumen de música, en términos absolutos, que escribió Schubert antes de su muerte prematura a los treinta y un años es extraordinario. Las seiscientas canciones pueden verse como la esencia de este compositor, pero escribió también prolíficamente en otros géneros: música de cámara, música religiosa, sinfonías y oberturas. También comenzó no menos de diecisiete óperas (y finalizó al menos siete de ellas), inaugurando la serie con el *Singspiel* en tres actos *Der Spiegelritter* [El caballero del espejo] en 1811, cuando el compositor tenía tan solo catorce años. A pesar de estos esfuerzos, nunca se acercó siquiera a disfrutar del éxito como compositor de ópera que tanto deseaba.

Tan solo dos de estas óperas llegaron a representarse en vida del músico, ambas en el año 1820: *Die Zwillingsbrüder* [Los hermanos gemelos], estrenada en el Kärtnerthortheater el 14 de junio, y *Die Zauberharfe* [El arpa encantada], estrenada en el Theater an der Wien el 19 de agosto. Lorraine Byrne Bodley señala que esto no le permitió a Schubert adquirir la experiencia práctica que hubiera hecho posible desarrollar realmente sus instintos operísticos a partir de la experiencia vivida, tanto para introducir revisiones en las obras ya existentes —siempre estuvo más que dispuesto a hacerlo con sus canciones— como para poner a punto su oficio para futuros empeños. Esta circunstancia, unida a la muy cuestionable elección de libretos y a la ausencia de una red de contactos, se ha traducido en que sus proyectos operísticos hayan pasado en gran medida inadvertidos e incluso hoy día, después de que se hayan emitido significativos

juicios críticos positivos sobre su calidad musical, no puede decirse que ninguno de ellos se haya convertido en un pilar de las programaciones de los teatros de ópera.

Su musa operística fue Mozart, especialmente *Die Zauberflöte*, que escuchó probablemente en 1812, pero también las óperas italianas del compositor, incluidas *Le nozze di Figaro* y *Don Giovanni*. Oyó *Iphigénie en Tauride* de Gluck en 1813 y sintió una poderosa afinidad por ese compositor —que había dado clases a Salieri, el profesor de Schubert—, además de admirar a Weber. Pero la ópera italiana flotaba en el ambiente. Cherubini fue enormemente admirado por Haydn y Beethoven, y dirigió sus propias obras en la ciudad en 1805 y 1806. Y en 1816 se oyó por primera vez la música de Rossini en Viena, con una producción de su *Tancredi*. La popularidad de Rossini no dejó de crecer y, desde el estreno de *Otello* en enero de 1818, un furor por su música se apoderó por completo del público operístico. Cuando Rossini llegó a Viena en persona en 1822, la recepción extática y casi histérica de la que fue objeto fue bautizada como la “fiebre de Rossini”.

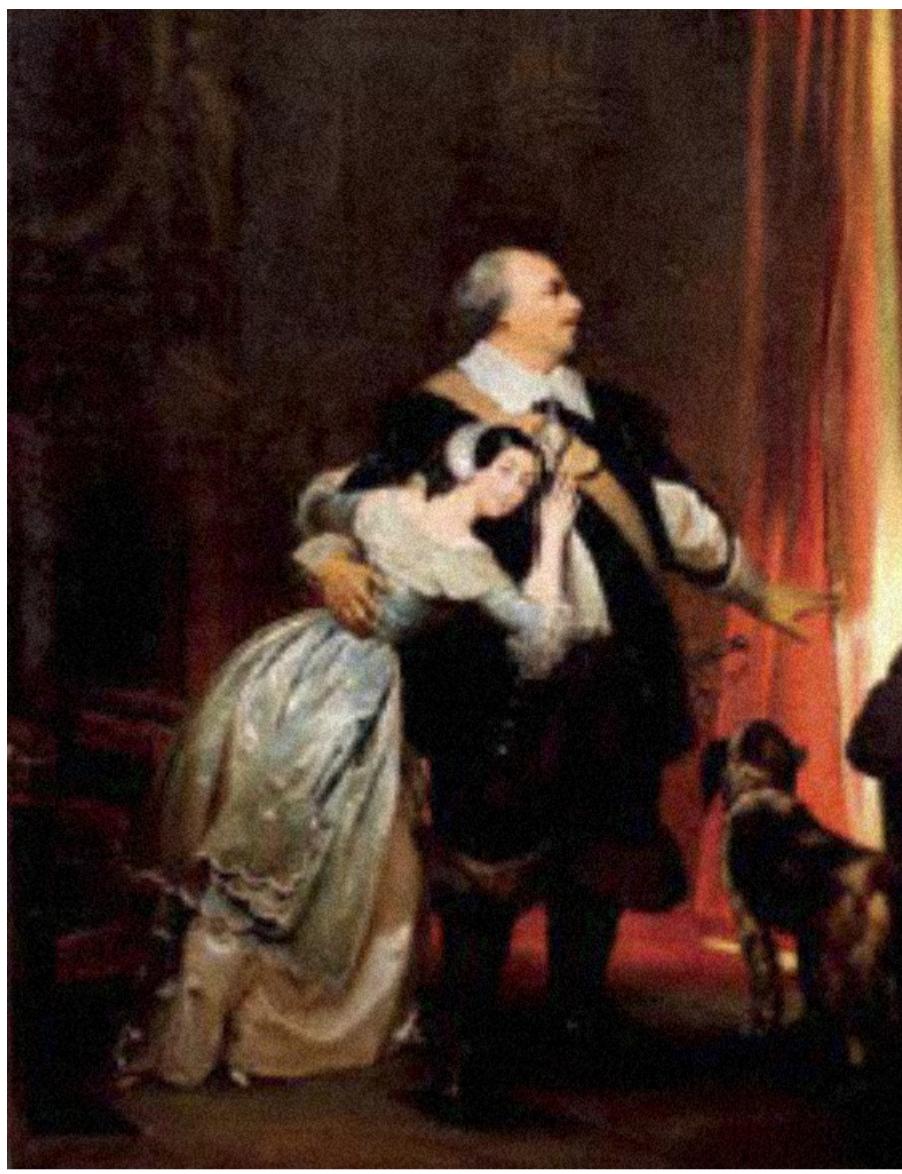
Schubert albergaba sin duda sentimientos encontrados sobre el autor de *Il barbiere di Siviglia*. Una carta a su amigo y compositor Anselm Hüttenbrenner el 19 de mayo de 1819 resulta muy reveladora a este respecto: Aquí hay pocas noticias: si se oye algo bueno, son siempre las mismas músicas antiguas. Recientemente se ha hecho aquí *Otello* de Rossini. [...] Esta ópera es mucho mejor, lo que equivale a decir que es más característica, que *Tancredi*. No puede negársele su extraordinario genio. La orquestación es a veces muy original y las líneas vocales demasiado ocasionalmente...

Se percibe una admiración claramente envidiosa (“a veces”, “ocasionalmente...”) y lo cierto es que a Schubert no le faltarían luego buenos motivos para sentir un auténtico resentimiento. En 1822, el Kärtnerthortheater encargó a Schubert y Weber que escribieran dos nuevas óperas para incorporarlas a su repertorio en lengua alemana. Weber escribió *Euryanthe* y Schubert creó su

gran ópera *Fierrabras*, con un libreto del director del teatro, Joseph Kupelwieser. Mientras estaban escribiendo estas óperas, el director italiano Domenico Barbaja se hizo cargo de la programación del teatro y llevó a escena una serie de óperas de Rossini que fueron acogidas con enorme éxito. Para cuando se estrenó *Euryanthe* de Weber en 1823, ya había quedado trasnochada y fue un fracaso total. (Schubert se encargó de explicar a Weber por qué su *Der Freischütz* era una ópera mucho mejor que *Euryanthe*, lo cual no le hizo mucha gracia.) Kupelwieser dimitió como protesta por la influencia de Barbaja y *Fierrabras* fue cancelada, por lo que Schubert se quedó sin cobrar los honorarios prometidos. La ópera no se interpretó hasta 1897.

El profesor de Schubert fue el venerado, aunque posteriormente difamado, compositor y pedagogo Antonio Salieri. Este insistió en que Schubert pusiera música a textos italianos a modo de ejercicios introductorios de escritura vocal y abrió sus ojos a la importancia del *bel canto* y de las líneas musicales belcantistas. Tras los primeros años de estudio, fundamentalmente 1812 y 1813, en su obra se encuentran textos italianos sólo de manera infrecuente. En 1820, Schubert regresa a la lengua italiana en las *Vier Canzonen*, D 866, sencillas pero perfectamente moldeadas. Y en 1827 escribe los *Drei Gesänge*, D 902 para el bajo Luigi Lablache, que Graham Johnson describe como “las mejores canciones jamás escritas por Rossini”.

Volviendo a esos primeros años, vemos también cómo Schubert escribió baladas épicas: extensas canciones en múltiples partes, con recitativo, líneas vocales enormemente dramáticas y exigentes, y partes para piano ricamente orquestales. Entre los ejemplos figuran *Der Taucher* (1813-1814) y *Die Bürgschaft* (1815), ambas compuestas a partir de textos de Schiller, y la canción más extensa de Schubert, *Adelwold und Emma* (1815), sobre un poema de Bertrand, que en las pocas grabaciones que existen dura entre los veintiséis y los veintiocho minutos. Estas piezas a menudo recargadas constituyen una curiosa mezcla de canción y ópera, que muestran cómo



Luigi Lablache, para quien Schubert compuso los *Drei Gesänge*, D 902 en 1827, interpretando el papel de Sir Giorgio en *I Puritani* de Bellini en Londres, en 1835

Schubert traspasaba la línea entre los dos géneros y, hasta cierto punto, entre los estilos italiano y alemán.

Hay otro grupo de canciones que fueron inspiradas muy probablemente por Rossini. En 1823 se representó por primera vez en Viena la ópera *La donna del lago* de Rossini, basada en *The Lady of the Lake* de Walter Scott, con Luigi Lablache en un personaje protagonista. En el verano de 1825, Schubert escribió siete canciones valiéndose de textos del poema narrativo de Scott, en una traducción alemana de Philipp Adam Storck. La sexta y la más famosa de todas ellas es *Ave Maria*, conocida en todo el mundo en su versión en latín (que Schubert no habría valorado) y tratada con frecuencia como un aria italianizante. Por supuesto, la “inspiración” para Schubert fue también el inmenso éxito de la ópera de Rossini y confiaba en que estas canciones pudieran llegar a ser igualmente populares. Pero no es difícil oír la orquesta de Rossini en las subidas y bajadas de la parte para piano de Schubert en *Ave Maria*, o los elementos belcantistas de la línea vocal.

La influencia de Salieri y de la cultura italiana en Viena fue más constante, y se dejó sentir en un nivel más profundo, en otros aspectos de las canciones de Schubert. Resulta asombroso cómo —con mi gratitud hacia Graham Johnson por haberme abierto los ojos a esto, hace años— es posible suprimir con frecuencia la parte de piano de una gran canción (en alemán) de Schubert,

reescribirla con un diseño clásico sacado del estilo de Rossini o Donizetti y oír de repente la línea vocal como una gloriosa aria belcantista. Rossini y Schubert raramente son tenidos por una pareja, pero la distancia entre ellos no es quizá tan grande, y probablemente no tan grande como al propio Schubert le hubiera gustado creer.

Amado inmortal

“Oh, Mozart, inmortal Mozart: ¡cuántas, oh, cuántas infinitas y consoladoras percepciones de una vida más brillante y mejor has traído a nuestras almas!”, escribió Schubert en una infrecuente entrada de diario fechada el 13 de junio de 1816 después de oír uno de los quintetos de cuerda de Mozart. Por más que fuera lo que podríamos llamar un compositor esencialmente romántico, la elegancia clásica, unida a una capacidad para penetrar en lo más profundo de las emociones humanas, crean un vínculo casi espiritual con Mozart: una comparación que con toda seguridad habría agradado a Schubert.

Una y otra vez oímos referencias e influencias directas, desde citas (conscientes o no) de *Die Zauberflöte* a poetas y temas compartidos en las canciones. Pero también percibimos una conexión menos específica, pero quizá más importante, entre los compositores por su capacidad para percibir y reflejar los sentimientos más profundos de las personas normales y corrientes, sin sentimentalismo ni indulgencia. Ambos “sonríen por medio de las lágrimas y lloran por medio de la risa”.

En el caso de Schubert, esto resulta especialmente cierto en las canciones y me gustaría sugerir que es justamente por este motivo por lo que quienes amamos estas obras en toda su amplitud y variedad sentimos también un vínculo muy personal de amistad y cariño con el compositor: no el temor y la reverencia que suelen expresarse en relación con Beethoven, sino algo íntimo y que nos permite sentir la existencia de una relación con él. Las canciones de Schubert son el prisma a través del cual el compositor austriaco refleja el mundo de una manera única y esta colección de tesoros no deja de seguir ofreciéndonos a cada paso nuevas recompensas.



Recital 5

Diumenge, 14 maig 2023 – 19h

Elena Copons *soprano*

Jan Petryka *tenor*

Cristòfol Romaguera *baríton*

Sholto Kynoch *piano*

Mar Compte *piano*

Schubert i Viena

La Viena de Schubert era un petit poble si la comparem amb la ciutat imperial actual que deixà l'emperador Francesc Josep. Una ciutat de la que el compositor rarament sortia si no era per anar al camp que la rodejava, i que tant l'inspirà en la seva obra.

Tant a la ciutat com a les seves rodalies, ja fossin urbanes o rurals, Schubert segurament escoltava constantment l'anomenada *Volksmusik*, no la música folklòrica com entenem pròpiament avui en dia, sinó una cosa així com “la música de la gent”, el que s’entendria com tradicional. Tons populars, fàcils de ser xiulats, cançons que es cantaven mentre es treballava o brindis que estan presents en l’estructura musical i en la lletra dels seus Lieder.

Elena Copons retorna al LIFE Victoria, que inaugurarà el 2017, junt amb Jan Petryka, que participà en l’edició de 2021 i amb Cristòfol Romaguera i Mar Compte, talent jove del Festival. Sholto Kynoch al piano comissiona el cicle de tres recitals Les muses de Schubert que explora les relacions del compositor amb Viena, Rossini i Mozart, respectivament.

Programa

Elena Copons *soprano*

Jan Petryka *tenor*

Cristòfol Romaguera *baríton*

Sholto Kynoch *piano*

Mar Compte *piano*



I

Franz Schubert (1797-1828)

Polonesa en Re menor D599 Núm. 1

Geheimnis 'An Franz Schubert' D491

Der Schiffer D536

Daphne am Bach D411

Der Lindenbaum *de Winterreise* D911 Núm. 5

Der Leiermann *de Winterreise* D911 Núm. 24

Gefrorne Tränen *de Winterreise* D911 Núm. 3

Frühlingstraum *de Winterreise* D911 Núm. 11

Die Forelle D550

Heidenröslein D257

Licht und Liebe D352

II

Franz Schubert

Polonesa en Fa Major D599 Núm. 4

Lachen und Weinen D777

Der blinde Knabe D833

Totenträbers Heimweh D842

Gretchen am Spinnrade D118

Mignon und der Harfner D877

Wiegenlied D867

Die Hochzeitsbraten D930

Primera part 40 minuts / Pausa 15 minuts / Segona part 40 minuts



Recital 6

Dilluns, 15 maig 2023 – 20h

Katharina Ruckgaber *soprano*

Marcus Farnsworth *baríton*

Sholto Kynoch *piano*

Mar Compte *piano*

Schubert i l'immortal Mozart

“Oh Mozart, immortal Mozart” escrivia Schubert en una entrada del seu diari i sabem que el compositor va enamorar-se al moment de *Die Zauberflöte* quan la va veure a Viena, submergint-se en la música del compositor de Salzburg durant tota la seva vida i esdevenint una inspiració constant en la seva música romàntica, però que a l'hora beu del classicisme que s'anava superant.

Una i altra vegada escoltem ecos, i fins i tot citacions directes a Mozart a les cançons de Schubert. Malgrat això, aquesta relació directa entre els dos compositors, aquesta influència musical s'ha explorat rarament tal i com ens proposa Sholto Kynoch, pianista i director de l'Oxford Lieder en aquest programa junt amb Katharina Ruckgaber i Marcus Fransworth, que debuten al LIFE Victoria. També la LIFE New Artist, Mar Compte hi participarà per interpretar, junt amb Kynoch, l'obertura de *Die Zauberflöte* en l'arranjament de Zemlinsky per a quatre mans.

Un diàleg entre les cançons de Schubert i les àries de les òperes de Mozart, algunes d'una simplicitat liederística, que ens mostrerà els vasos comunicants entre aquests dos genis musicals. Dins del cicle de tres recitals *Les muses de Schubert* comissariat per Sholto Kynoch.

Programma

Katharina Ruckgaber *soprano*

Marcus Farnsworth *baríton*

Sholto Kynoch *piano*

Mar Compte *piano*

I

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1781)

Obertura *de Die Zauberflöte*
(arr. Zemlinsky per a quatre mans)

Joseph Haydn (1732-1809)

Saper vorrei se m'ami

Wolfgang Amadeus Mozart

An Chloë K524

Franz Schubert (1797-1828)

Gott im Frühlinge D448

Wolfgang Amadeus Mozart

Ach ich fühl's *de Die Zauberflöte KV620*

Franz Schubert

Misero pargoletto

Wolfgang Amadeus Mozart

Komm, liebe Zither, komm K351

Franz Schubert

An die Laute D905

Wolfgang Amadeus Mozart

de Don Giovanni KV527

Deh vieni alla finestra
La ci darem la mano

Der Zauberer K472



Franz Schubert

Vier Refrainlieder 1: Die Unterscheidung

Vier Refrainlieder 2: Bei dir allein

Vier Refrainlieder 3: Die Männer sind méchant

Vier Refrainlieder 4: Irdisches Glück

II

Antonio Salieri (1750-1825)

Saper vorrei se m'ami

Franz Schubert

Seligkeit D433

Wolfgang Amadeus Mozart

Das Traumbild K530

Abendempfindung K523

Franz Schubert

Abendbilder D650

Litanei D343

Wolfgang Amadeus Mozart

Das Veilchen KV476

Franz Schubert

Heidenröslein D257

Wolfgang Amadeus Mozart

de *Die Zauberflöte* KV620

Könnte jeder brave Mann

Der Vogelfänger bin ich ja

Franz Schubert

Der Fischer D225

Wolfgang Amadeus Mozart

Bei Männern de *Die Zauberflöte* KV620

Primera part 40 minuts / Pausa 15 minuts / Segona part 40 minuts



Recital 7

Dijous, 18 maig 2023 – 20h

Mercedes Gancedo *soprano*

Marta Fontanals- Simmons

mezzosoprano

RuZhe Li *tenor*

James Atkinson *baríton*

Sholto Kynoch *piano*

Mar Compte *piano*

Schubert i la febre rossiniana

En la Viena de l'època de Schubert, Rossini era una figura immensa. *Il barbiere di Siviglia* va esdevenir tremendament popular quan s'estrenà allí i la música del de Pesaro causà tal sensació que es batejà com la febre rossiniana.

Tot i que Schubert no es rendí incondicionalment a la música de Rossini, com la majoria dels vienesos, sí que afirmà que “un no pot negar que és un geni”. Schubert intentà trobar el reconeixement en el gènere operístic sense èxit, amb incursions com *Fierrabras* o *Das Dreimäderlhaus*, que s'estrenaren després de la seva mort i que, a diferència dels seus cicles, no han entrat mai al gran repertori.

En aquest escenari, no resulta descabellat que el compositor absorbís, de manera conscient o inconscient, influències de Rossini en la composició de les seves òperes. James Atkinson debuta al Festival acompañat de Marta Fontanals-Simmons, en el seu debut al mateix, i un grup d'assidus com són Mercedes Gancedo, Ruzhe Li i Mar Compte. Junts en aquest cicle de tres recitals *Les muses de Schubert* comissariat per Sholto Kynoch.

Programa

Mercedes Gancedo *soprano*

Marta Fontanals-Simmons *mezzosoprano*

RuZhe Li *tenor* James Atkinson *baríton*

Sholto Kynoch *piano* Mar Compte *piano*

I

Franz Schubert (1797-1828)

Ouverture im Italienischen Stil

Gioachino Rossini (1792-1868)

Canzone del salice d'*Otello*

Franz Schubert

An Silvia D891

Trinklied D888



Gioachino Rossini

La Partenza de *Soirées Musicales*

Les amants de Seville

Sois immobile de *Guillaume Tell*

Franz Schubert

de *Vier Canzonen D688*

Non t'accostar all'urna

Guarda, che bianca luna

Da quel sembiante apprèsi

Ständchen de *Schwanengesang D957 Núm. 4*

II

Gioachino Rossini

Oh mattutini albori! *de La donna del lago*

Franz Schubert

Raste Krieger D837
Ave Maria D839
Des Tages Weihe D763
Gondelfahrer D808
La Pastorella D528

Drei Gesänge D902

L'incanto degli occhi
Il traditor deluso
Il mondo di prender moglie

Gioachino Rossini

I gondolieri

Primera part 40 minuts / Pausa 15 minuts / Segona part 40 minuts

A detailed botanical illustration of red tulips with grey stripes and green leaves.

Biografies



Sholto Kynoch

piano

Especialista en música de cambra i Lied, és el fundador i director de l’Oxford Lieder, el festival de Lied més important del Regne Unit, que rebé el prestigiós Royal Philharmonic Society Award. Apareix freqüentment al Wigmore Hall de Londres i ha tocat en sales com la Purcell Room (Londres), Palau de la Música Catalana, Berliner Konzerthaus o Ópera de Lille, entre d’altres, acompanyant a artistes com Christoph Prégardien, Martin Häßler, Christina Gansch, Roderick Williams, Benjamin Appl o Kate Royal. Els seus projectes discogràfics inclouen la integral dels Lieder d’Hugo Wolf, registrats en directe des de l’Oxford Lieder en onze volums, amb gran èxit de crítica. També ha gravat el cicle complet de cançons de John Ireland i Havegal Brian amb el baríton Mark Stone. Forma part del Phoenix Trio amb el violinista Jonathan Stone i el violoncel·lista Christian Elliott, amb qui ha gravat els trios de Beethoven i amb qui ha aparegut als festivals de Ryedale i Liecester, i també a la London Chamber Music Society. Debutà al LIFE Victoria inaugurant l’edició de 2017 junt amb Elena Copons i oferint una tanda de masterclasses dins de la part acadèmica del mateix. Aquell mateix any també oferí un recital junt amb Benjamin Appl. Retornà en l’edició de 2019 amb un recital junt amb la soprano Louise Alder i Stef van Herten (trompa), en un altre junt amb Tara Erraught (soprano) i Stephan Loges (baríton) i amb un recital aperitiu junt amb la contralt i Oxford Lieder Young Artist Jess Dandy. En el present Primavera LIFE és pianista resident i ha comissionat aquest personal cicle *Les muses de Schubert*, establint diàlegs de l’opus del compositor amb Viena, Mozart i Rossini. També oferirà una tanda de masterclasses a la Llibreria Byron.



Mar Compte

piano

Nascuda a Catalunya, comença els estudis musicals al Conservatori de Vic amb el pianista i compositor Miquel Oliu. La seva formació continua a l'Escola Superior de Música de Catalunya (ESMUC), on cursa el grau superior d'interpretació en piano clàssic amb el professor Jean-François Dichamp i rep classes de cambra de membres del Quartet Casals i Kennedy Moretti. De la mà de Francisco Poyato descobreix el món del Lied i més endavant cursa el Màster de Lied Victoria de los Ángeles amb Josep Surinyac. Ha participat a diversos cursos internacionals on ha rebut classes de pianistes com Eldar Nebolsin, David Kuyken, Begoña Uriarte i Alexander Kandelaki, i en l'àmbit del Lied, ha participat a masterclasses amb Malcolm Martineau i Simon Lepper. Actualment continua la seva especialització en Lied a la Hochschule für Musik Nürnberg (Alemanya) amb el pianista Marcelo Amaral. Ha participat en diverses ocasions com a LIFE New Artists, però debuta oficialment al Festival com a artista principal amb aquest cicle.



Elena Copons

soprano

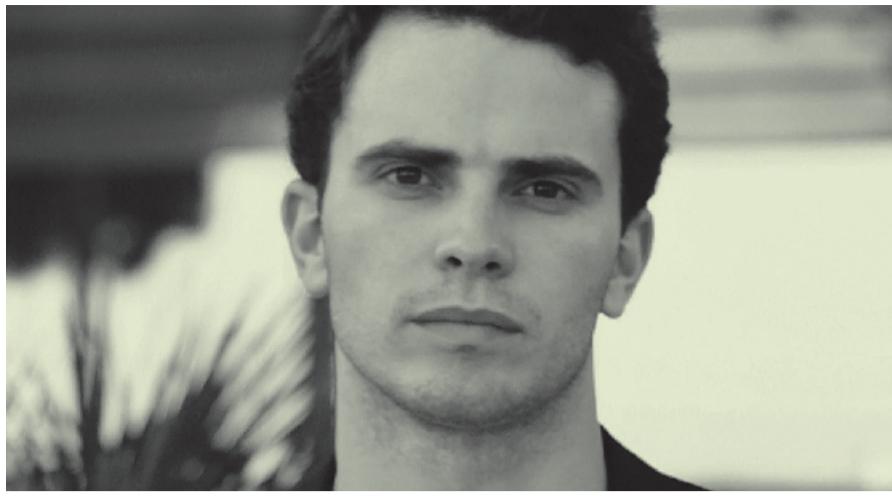
Nascuda a Terrassa, estudia cant amb Maria Dolors Aldea i posteriorment es trasllada a Viena on realitza els estudis de Cant, i de Lied i Oratori al Conservatori, finalitzant les dues titulacions amb Matrícula d'Honor. Perfecciona la tècnica i amplia el repertori amb Carolyn Hague, Malcolm Martineau, Julius Drake, Dalton Baldwin, Birgid Steinberger, Olaf Bär, Emma Kirkby i Ana Luisa Chova. Com a intèrpret de Lied ha estat guardonada amb el segon premi del Concurs Internacional de Lied de Stuttgart 2007 i ha cantat a la Gläserner Saal del Musikverein, a la Radiokulturhaus, a l'Arnold Schoenberg Center i a la Bösendorfersaal de Viena, al Festspielhaus de St. Pölten i al festival Atzenbrugger Tänze a Àustria, a la Liederhalle de Stuttgart i als Ludwigsburger Schlossfestspiele a Alemanya, al Petit Palau i al Foyer del Gran Teatre del Liceu de Barcelona. En el camp de l'òpera, ha actuat al Gran Teatre del Liceu, a l'Stadttheather Klagenfurt, al Kammeroper Graz, al Semperdepot i al Konzerthaus de Viena, al Carinthischer Sommer i a l'Opernfests-piele de St. Margarethen d'Àustria i ha interpretat els rols de Marzelline (*Fidelio*), Frasquita (*Carmen*), Amore (*L'incoronazione di Poppea*), Donna Elvira (*Don Giovanni*), Servilia (*La Clemenza di Tito*), Pamina i Papagena (*Die Zauberflöte*) i Susanna (*Le nozze di Figaro*). Ha col·laborat amb l'Orquestra de Cadaqués, l'Orquestra del Gran Teatre del Liceu, l'Orquestra Simfònica i Nacional de Catalunya, Orquestra de la Comunitat de Madrid, la Camerata Salzburg, I Solisti Veneti i l'Orquestra Simfònica de la Volksoper de Viena, entre d'altres. Debutà al LIFE Victoria en l'edició de 2017 junt amb Sholto Kynoch.



Jan Petryka

tenor

Nascut a Varsòvia en una família de músics, s'ha criat a Linz (Àustria). Començà la seva formació musical com a violoncel·lista al Bruckner Konservatorium i guanyà nombrosos premis en aquesta categoria, tot acabant la seva formació a Graz amb Tobias Stosiek. És en aquest període que comença a estudiar cant amb Gertrud Schulz i entra a la Universitat musical de Viena, graduant-se el 2012 amb distincions especials. Des d'aleshores ha cultivat nombrosos projectes, sobretot en el camp de l'oratori i el Lied, entre els que destaquen les seves actuacions junt amb l'Arnold Schoenberg Chor, Mozarteum Orchestra Salzburg o Les Musiciens du Louvre, entre d'altres. També ha debutat en teatres com la Wiener Staatsoper (*Das Traumfresserchen* de Hiller), Teatro Comunale (*Orfeo ed Euridice* de Bertoni) i al Theater und der Wien (*Lazarus* de Schubert). La música antiga representa gran part del repertori amb projectes junt amb el Bach Consort Wien o Orchester der Wiener Akademie. Ofereix recitals junt amb Robert Holl, Helmut Deutsch o Roger Vignoles. Recentment ha ofert recitals a l'Oxford Lieder junt amb Julius Drake, Sholto Kynoch i Deirdre Brenner. Entre els seus futurs compromisos destaca un tour europeu amb el Balthasar-Neumann-Chor und Ensemble, un *Rèquiem* de Mozart a Baden-Baden, Basel, Berlin, Brussels, Dortmund, Athens, Bologna i Pavia, així com el *Magnificat* de Bach a Tòquio i la cantata *Christen, ätzet diesen Tag* (BWV 63) també de Bach a amb la Filarmònica de Berlín sota la direcció de Vladimir Jurowski. Debutà al LIFE Victoria el 2021 interpretant *Schwanengesang* de Schubert junt amb James Baillieu.



Cristòfol Romaguera

baríton

Nascut a Palma de Mallorca, començà la seva formació musical estudiant piano amb Joana Maria Coll i Alejandro Calafat entre d'altres. Posteriorment s'introduí al món del cant a corals com la del Teatre Principal, Capella de la Seu o Studium Aureum. Aquests fets el dugueren a començar a estudiar cant al Conservatori professional de música i dansa de Mallorca amb Antoni Aragón. En l'àmbit acadèmic ha finalitzat el Grau Professional de Cant, els estudis del Grau en Protocol i Organització d'Esdeveniments i el Postgrau Universitari en Direcció coral de la UIB. Actualment, estudia el Grau Superior de cant al Conservatori del Liceu de Barcelona amb Carlos Chausson i Marta Pujol becat per la Fundació Ferrer-Salat. Ha rebut classes magistrals o classes privades de Josep Bros, Eduard Giménez, Dolors Aldea, Mark Hastings o Joan Martin-Royo, entre d'altres. En l'àmbit professional recentment ha realitzat nombrosos concerts a diferents indrets de Mallorca i Menorca; dins el Festival Mallorcopera, amb Joventuts Musicals de Maó, etc. El 2022 fruit de ser un dels guanyadors del Concurs Mirna Lacambra, interpretà el rol de Masetto de *Don Giovanni* a l'Escola d'Òpera de Sabadell. Els projectes més recents inclouen: Riff de *West Side Story* amb la OCM a Mallorca, Guglielmo de *Così fan tutte* a Barcelona. Els seus projectes inclouen la *Missa de Coronació* de Mozart al Conservatori del Liceu i *Oh!pera* al Gran Teatre del Liceu estrenant una òpera contemporània de nova creació. Debuta al LIFE Victoria.



Katharina Ruckgaber

soprano

Nominada per la crítica a la revista Opernwelt com a Jove Promesa del 2019, la soprano nascuda a Munic s'ha consolidat en els últims anys com una jove cantant lírica de gran talent. La seva atapeïda agenda de concerts ja l'ha portat a París per actuar amb Orchestre National de France, al Konzerthaus Berlin amb Iván Fischer, a la Gewandhaus Leipzig, a la Philharmonie de Sant Petersburg, a Moscou, a la Philharmonie de Colònia i sovint a l'Elbphilharmonie d'Hamburg, on el 2022 va cantar Aennchen en la gira de *Der Freischütz* amb René Jacobs amb l'Orquestra Barroca de Friburg. Contrac tada per a l'Opernstudio a l'Òpera de Frankfurt després d'acabar els seus estudis, és actualment membre de l'ensemble de l'Òpera de Friburg, on ha cantat nom brosos rols de soprano importants, incloent Susanna (*Le nozze di Figaro*), Guineu (*La petita guineu astuta*), Musetta (*La Bohème*) i Nanetta (*Falstaff*). La seva in terpretació de Mélisande (*Pelléas et Mélisande*) va ser reivindicada a la premsa “punt culminant de la tem porada”. Ha aparegut també com a Pamina (Teatre Estatal de Darmstadt), Aennchen (Teatre Estatal de Karlsruhe), Adèle (*Die Fledermaus*) al Gärtnerplatztheater de Munic, al Theater an der Wien de Viena i més recentment a l'Òpera de Zuric. És una apassionada del Lied i treballa estretament amb els pianistes Helmut Deutsch, Sholto Kynoch, Daniel Heide i Jan Philip Schulze en espais com el Konzerthaus de Viena o Òpera de Frankfurt, així com a Zuric, Bayreuth, Budapest, Madrid i Barcelona, així com a l'Oxford Lieder i al Wigmore Hall de Londres. Debuta al LIFE Victoria.



Marcus Farnsworth

baríton

És el guanyador del primer premi de l'International Song Competition del Wigmore Hall/Kohn Foundation i ha actuat moltes vegades al Wigmore Hall amb Malcolm Martineau, Julius Drake, Graham Johnson, James Baillieu, així com amb el Myrthen Ensemble amb Joseph Middleton i el Nash Ensemble. En recital ha aparegut també al Concertgebouw d'Amsterdam i a La Monnaie de Brussel·les, junt amb Julius Drake; en una gira pel Regne Unit de *Winterreise* amb James Baillieu; al Leeds Lieder amb Graham Johnson i a l'Opéra de Lille amb Simon Lepper. En la present temporada també oferirà recitals a Snape Maltings amb Malcolm Martineau com a part del seu Britten Song Project; a la Fundació Juan March Madrid amb Sholto Kynoch; i amb les cançons de Schubert amb l'Orquestra Filharmònica de la BBC. Apareix freqüentment a l'English National Opera i aquesta temporada debutarà a la Garsington Opera com a Arlequí a *Ariadne auf Naxos*. Entre els seus rols destacats hi ha *Candide* amb la London Symphony Orchestra dirigida per Marin Alsop, Maxwell Davies a *Eight Songs for a Mad King* als Proms de la BBC amb el Birmingham Contemporary Music Group dirigit per Sian Edwards, *Frankenstein* de Gruber amb l'Orquestra Aurora i Nicholas Collon a Colònia i el seu debut al Teatro Real de Madrid amb *Street Scene* de Weill. Ha aparegut en nombrosos rols escrits per Britten: com Sid a *Albert Herring* en concert amb la BBC Symphony Orchestra, Ned Keene a *Peter Grimes* al Festival Internacional d'Edimburg i Demetrius a *A Midsummer Night's Dream* en gira amb el Festival d'Aix-en-Provence. És fundador i director artístic del Southwell Music Festival. Debuta al LIFE Victoria.



Mercedes Gancedo

soprano

Nascuda a l'Argentina, debutà amb divuit anys en el rol de Despina (*Così fan tutte*) al Teatro Roma de Buenos Aires. Va obtenir la beca Teresa Grüneisen de la Fundació Mozarteum per estudiar a l'estrange, i la beca Victoria de los Ángeles per a cursar el Màster de Lied Victoria de los Ángeles a l'Escola Superior de Música de Catalunya (ESMUC), ha estat guardonada al Concurs Tenor Viñas (Barcelona) i amb el Premi Primer Palau (Palau de la Música Catalana) a més d'altres certàmens nacionals i internacionals. A l'Estat espanyol, ha cantat rols com Mariana (*Das Liebesverbot*), Pamina (*Die Zauberflöte*), Micaela (*Carmen*), Kate Pinkerton (*Madama Butterfly*), Condesa di Ceprano (*Rigoletto*) o Giannetta (*L'elisir d'amore*) en teatres com el Gran Teatre del Liceu, Teatro Real, Festival Castell de Peralada o Teatro Campoamor d'Oviedo. Ha actuat sota la batuta dels mestres Gustavo Dudamel, Riccardo Frizza o Josep Pons, i recentment junt amb Marc Minkowski a *Le nozze di Figaro* i *Alcina*. Dins el gènere del Lied, ha participat en festivals com la Schubertiada de Vilabertran o el Barcelona Obertura Spring Festival, i ha aparegut en auditoris com el Palau de la Música Catalana, L'Auditori de Barcelona i la Fundación Juan March de Madrid. Amb la pianista Beatriz Miralles, gravà l'any 2017 el seu àlbum debut: *Cooking America!*. Debutà al LIFE Victoria clausurant l'edició de 2016 i hi retornà el 2017 per a inaugurar el cicle de Recitals Aperitiu a l'antiga Galeria Carles Taché. El 2019 fou artista resident interpretant *La voix humaine* junt amb Julius Drake i fent el seu debut a l'Oxford Lieder, el 2020 oferí *Diari d'un desaparegut* junt amb Drake i Nicky Spence i aquest any ha ofert l'espectacle *Hahn & Proust: l'amor del temps perdut* junt amb Felicity Lott, Irene Mas Salom, Drake i dirigida per Vincent Huguet.



Marta Fontanals- Simmons

mezzosoprano

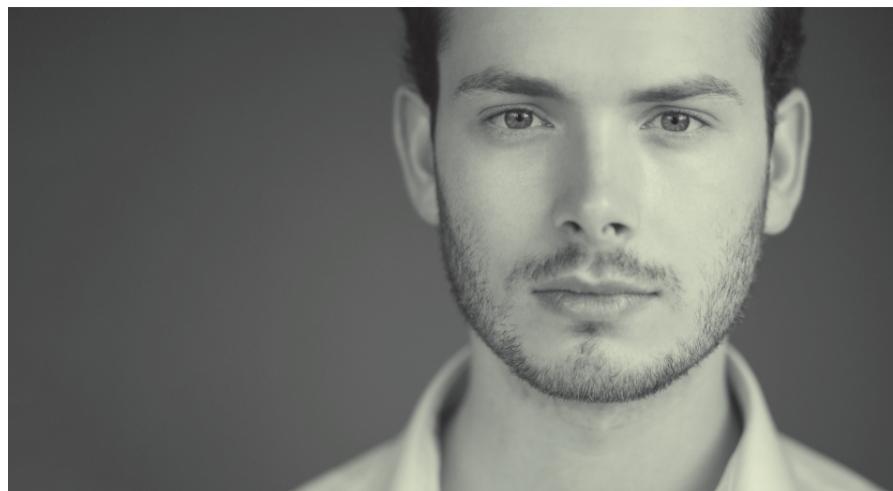
Aquesta temporada oferirà recitals amb Iain Burnside al Wigmore Hall i al Festival Lammermuir; *Das Lied von der Erde* de Mahler al Roman River Festival i *Elsomni de Gerontius* d'Elgar amb la Choral Society del Worcester Festival. També repeteix el seu paper a *The Faerie Bride* de Gavin Higgins amb la BBC National Orchestra després de l'estrena mundial al 'Aldeburgh Festival el 2022. Ha debutat recentment a l'English National Opera com Eurydice (*The Mask of Orpheus* de Birtwistle), a l'Opéra de Monte-Carlo i Teatro Real de Madrid (*Street Scene* de Weill) a la NDR Elbphilharmonie Orchester (*Le grand macabre*), Glyndebourne Festival (*Die Zauberflöte*), Garsington Opera i com a Cherubino (*Le nozze di Figaro*) al Théâtre des Champs Elysées. Destaca el seu àlbum debut amb Lana Bode *I and Silence; Women's Voices in American Song*; l'estrena europea de *Shadows on the Wall* d'Alasdair Nicolson al Barbican Hall i *La Captive* de Berlioz amb la BBC Symphony Orchestra; el *Rèquiem* de Verdi amb Royal Festival Hall Philharmonic Orquestra; *L'enfant et les sortilèges* amb Stéphane Denève i la Radio Sinfonieorchester Stuttgart, entre d'altres. En recital apareix amb Roger Vignoles, Simon Lepper, Bengt Forsberg i Iain Burnside, i és membre associat del Quantum Ensemble de l'Auditori de Tenerife. Va ser guardonada amb el Prix de Lied a Le Concours international de chant-piano Nadia et Lili Boulanger a París i va ser finalista al premi Kathleen Ferrier 2014 al Wigmore Hall de Londres. Es va graduar a la Guildhall School of Music & Drama, on va rebre la prestigiosa Medalla d'Or i va ser artista de Jerwood a Glyndebourne la temporada 2015/16. Debuta al LIFE Victoria.



Runzhe Li

tenor

Nascut a Xangai el 1998, va ser admès al departament d'òpera i cant del Conservatori de Música de Xangai sota el mestratge del tenor Song Bo. El novembre de 2018 debutà en un espectacle al voltant de Beethoven a la mateixa ciutat i el 2020 ja com a solista a la *Novena simfonia* també de Beethoven. El 2021 fou admès a la Hochschule für Musik Nürnberg (Alemanya) sota el mestratge del pianista Marcelo Amaral, estudis que encara està completant. Ha ofert diversos recitals a Alemanya junt amb la pianista Mar Compte, amb qui forma duet. Participà com a LIFE New Artist junt amb Mar Compte en el passat Primavera LIFE, però debuta oficialment al Festival com a artista principal amb aquest cicle.



James Atkinson

baríton

Es va graduar al Royal College of Music Opera Studio, on va estudiar amb Alison Wells. És el guanyador del Royal Over-Seas League Singers Prize 2022, primer premi als Maureen Lehane Vocal Awards 2018 i el primer premi i el premi del públic al Somerset Song Prize 2019. A la primavera de 2022 James va debutar amb la Welsh National Opera com Masetto a *Don Giovanni*, i amb l'Orquestra Simfònica de Tòquio cantant *La festa de Belshazzar* de Walton. Amb el RCM Opera Studio, va cantar els rols de Buonafede a *Il mondo della luna*, Ramiro a *L'heure espagnole*, Sam a *Trouble a Tahiti*, Le Gendarme a *Les mamelles de Tirésias* i Blazes a *El far*. Altres rols inclouen Lysander a *The Enchanted Island* (British Youth Opera), Papageno a *Die Zauberflöte* i Aeneas *Dido and Aeneas* (Hurn Court Opera). Com a recitalista, James ha actuat a l'Oxford Lieder, Wigmore Hall, el Gower Festival, Beethovenfest Bonn, el London Song Festival, el Lewes Festival of Song, el Festival d'Aldeburgh, el North Norfolk Music Festival i el Ludlow English Song Weekend. El seu recital de setembre de 2021 amb Sholto Kynoch al Festival de Lammermuir va ser retransmès en directe per la BBC Radio 3 com a concert en directe de *Lunchtime*. Les properes actuacions inclouen un programa de cançons de Samuel Coleridge-Taylor amb Elizabeth Llewellyn i Simon Lepper al Wigmore Hall, *La passió segons Sant Joan* amb la Britten Sinfonia al Barbican, un Orest a *Elektra* (Orquestra Simfònica de Tòquio) i recentment el seu retorn al Ludlow English Song Weekend. Debuta al LIFE Victoria.

Properes activitats

16, 17 i 19 maig 2023

Llibreria Byron

Masterclasses 3

Sholto Kynoch



Divendres, 20 maig

Llibreria Byron

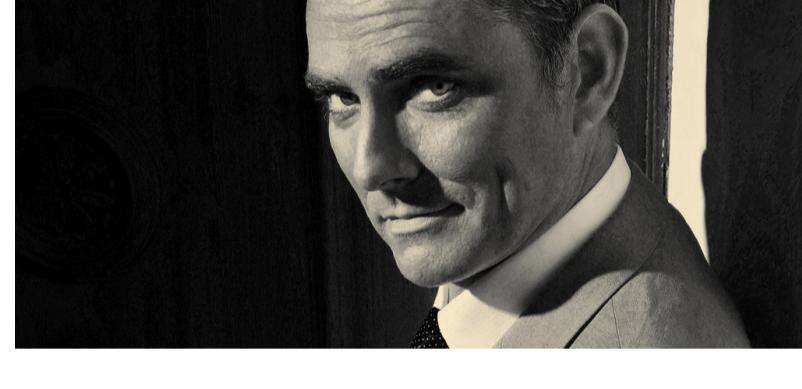
19h

Recital 8 *Participants masterclasses*

Dijous, 25 maig

Sant Pau Recinte Modernista Sala Domènec i Montaner

20h



Recital 9 Extraordinari
Montserrat Seró, Àngel Òdena &
Malcolm Martineau

Domènec i Montaner: un retrat musical

FUNDACIÓ VICTORIA DE LOS ÁNGELES

La missió de la Fundació Victoria de los Ángeles és conservar i difondre el seu llegat, per tal que el testimoni vital i artístic de la persona i la cantant segueixin vius. I també formar a futures generacions de músics, seguint l'exemple de l'artista

PATRONAT

*Helena Mora Gutiérrez, presidenta
Joan Morera Conde, vicepresident*

Vocals

Salvador Alemany i Mas
Rosa Bassedas i Olivar
Jorge Binaghi Fasce
Josep Borràs i Roca
Marc Busquets i Figuerola
Josep Caminal i Badia
Manuel Capdevila i Font
Mariona Carulla i Font
Rosa Cullell i Muniesa
Escola Superior de Música de Catalunya (ESMUC)
Josep Maria Escribano i Casaldàliga
Núria Fité i Bacardit
Manuel García Morante
Enric Girona i Frisach
M. Francisca Graells de Reynoso
Gran Teatre del Liceu
Miguel Lerín Vilardell
Manuel Morera Conde
Jordi Morera Conde
Palau de la Música Catalana
Jaume Radigales i Babí
Àlex Robles i Fitó
Joaquim Uriach i Torelló
Jordi Vázquez Acosta
María Wakonigg Figueras

Joaquim Badia i Armengol, secretari

*M. Francisca Graells de Reynoso,
presidenta dels Amics de la Fundació Victoria de los Ángeles*

PATRONAT ARTÍSTIC HONORÍFIC

Celso Albelo
Carlos Álvarez
María Bayo
Teresa Berganza †
Josep Bros
Ángel Corella

Joyce DiDonato
Rubén Fernández Aguirre
Renée Fleming
María Gallego
Nancy Fabiola Herrera
Alicia de Larrocha †
Ofelia Sala
Irène Theorin
Frederica von Stade

CONSELL DE MECENATGE

Salvador Alemany i Mas
Rosa Cullell i Muniesa
Enric Girona i Frisach
Joaquim Uriach i Torelló

Joaquim Badia i Armengol, secretari

EQUIP

Director Artístic
Marc Busquets

Directora de Producció
Kati Medina

**Responsable de Protocol
i Relacions Públiques**
Rosa Bassedas

Assessorament legal
Badia Advocats

Equip tècnic
Sclat, il·luminació
Jordi Vázquez, regidor
Xavi Elias, regidor

Fotografia
Elisenda Canals

Disseny
Tresa Calbó

CONTACTE
life@victoriadelosangeles.org
www.lifevictoria.com
www.victoriadelosangeles.org



imatge:
Paper *BABILONIA*
de Gastón y Daniela



Gravats realitzats
per Maria Sibylla Merian
(1677-1717), precursora
naturalista, exploradora
i pintora.

